

TELLIpost

JUNI 2005

32. JAHRGANG www.aarau-telli.ch

05/05

Geschichte des Bahnhofs Aarau (IV)



Das Lokomotivdepot Gaisareal mit Drehscheibe, erbaut 1922/1923 und abgebrochen im Jahr 1992. Zur damaligen Zeit beherbergte das Depot rund 15 Lokomotiven. Im Bahnhof Aarau fanden dann auch jeweils die Lok-Führer-Wechsel statt.



WALTER HUNZIKER

TEL. PRIVAT: 062 824 19 46

HAARVERWALTER
DER FRISEUR



DER ZU IHNEN KOMMT

Eidg. dipl. Coiffeurmeister

DELFTERSTRASSE 38

HAAR-VERWALTER@SWISSONLINE.CH

076 344 84 86

Linde
Restaurant **Schönenwerd**
Oltnerstrasse 58 · Tel. 062 849 12 56

„Znüni-Hit“
Montag-Freitag bis 10.00 Uhr

1 Kaffee und ein Sandwich **Fr. 5.-**
1 Kaffee und ein „Gipfeli“ **Fr. 3.20**

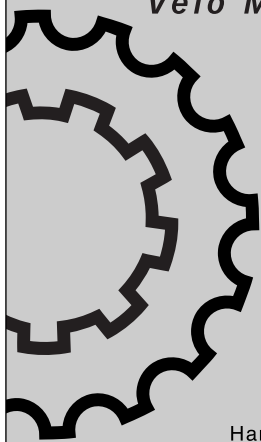
Öffnungszeiten: Montag, Mittwoch, Donnerstag 08.30–23.30 Uhr
Freitag 08.30–00.30 Uhr, Samstag 10.00–00.30 Uhr, **Sonntag 10.00–23.30 Uhr**

Es freuen sich auf Ihren Besuch Blanda Christen und Urs Giger.

GRASSI



Velo Motos/Velosport/Aarau



GILERA

PIAGGIO

VESPA

AARIOS

VILLIGER

PUKY

KALKHOFF

GARY FISHER

KLEIN

TREK

Hammer 3, bei Hotel Kettenbrücke, 5000 Aarau
FON 062 822 22 14 FAX 062 822 54 46
EMAIL info@grassibikes.ch WEB www.grassibikes.ch



boschetti ag
Sanitär Heizung



Boschetti AG
Weihermattstrasse 36
5004 Aarau

Telefon 062 837 64 64
Telefax 062 837 64 00
E-Mail mail@boschetti.ch

Bahnbetrieb ab 1900 (IV)

Verstaatlichung der Bahnen

In einer Volksabstimmung im Jahr 1898 stimmte das Schweizer Volk der Verstaatlichung der wichtigsten Eisenbahngesellschaften zu. Beim Neujahrs-Glockenschlag in der Nacht vom 31. Dezember 1900 auf den ersten Januar 1901 wurde der Nachtschnellzug nach Bern in Aarau als erster Bundesbahnzug mit einem grossen Volksfest feierlich verabschiedet.

Elektrifizierung

In den Jahren nach 1901 wurde die Elektrifizierung enorm vorangetrieben – und bald darauf, aufgrund des ersten Weltkrieges 1914–1918, wieder stark gebremst. Zudem fielen Kohlenlieferungen aus dem Ausland immer spärlicher aus und zwangen die dampfbetriebenen Bahnen zu radikalen Fahr-einschränkungen. Zur Dampferzeugung waren Holz und Torf zeitweise Ersatz für Kohlen.

Im Januar 1925 war es dann soweit: die Strecke Zürich–Olten konnte elektrisch betrieben werden. Es folgte 1927 die Strecke Rapperswil–Rotkreuz und erst gut zwanzig Jahre später die Linie Aarau–Suhr–Zofingen (Suhr–Wettingen). Der ständig zunehmende Reise- und Güterverkehr forderte mehr Platz für den Unterhalt und die Stationierung der Lokomotiven etc. So kam die neue Lok-Remise 1923 östlich der Gais zu stehen. Daraufhin wurde auch die noch handgetriebene Drehscheibe nahe dem Bankrain in die Gais verlegt.

Bahnbetrieb

Gleich nach dem 2. Weltkrieg wurde es um den Aarauer Bahnhof eher etwas still. Erst bei den Vorbereitungen für das eidg. Turnfest 1972 in Aarau merkte man, dass auch der

Bahnhof etwas Kosmetik nötig habe. So wurden sowohl ein zusätzlicher Perron (3), als auch die Personenunterführung West, zum Perron 1–3, gebaut. Andere wirtschaftliche Faktoren lösten weitere Um- und Neubauten aus. Im Laufe der Zeit waren dann ältere Gebäude zur Stilllegung oder sogar zum Abbruch verurteilt. 1987 wurden offiziell der Rangierbahnhof und 1988 der legendäre Bankrainübergang (wie auch das Café Bankrain) ebenfalls geschlossen. Um das markante Gebäude (Stellwerk III) beim Bahnübergang Bankrain war es dann auch geschehen. 1992 musste der alte Güterschuppen neuen Gleisanlagen Platz machen. Nicht besser erging es im gleichen Jahr dem augenfälligen Lok-Depot auf dem Gaisareal.

Aus- und Neubau der Bahnanlagen

Im Vorfeld der grossen Um- und Neubauten wurde 1988 das neue Stellwerk Torfeld gebaut. Mit dem Spatenstich für den Stadttunnel 2 wurde am 16. Mai 1991 am Tunnelportal West der Neu- und Umbau der Anlagen des Bahnhofes Aarau eingeleitet.

Ab 1991 erfolgten eine ganze Reihe grösserer und kleinerer Umbauten. Baubeginn vom Cargo-Service-Center im Torfeld, Aussenperron (Gleis 6) im Personenbahnhof, Hupac-Anlage Torfeld, Verbreiterung der Personenunterführung Ost, eine neue Gleisunterführung (Gaisunterführung), Vorbereitungsarbeiten für den Bau der neuen Doppelspur für die Linie Aarau–Rapperswil.

Fortsetzung in der nächsten Ausgabe.

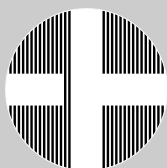
*Walter Hagmann,
Mitglied des Redaktionsteams*

OLDIE DANCE MUSIC

Jahresprogramm 2005

18. Juni 15. Oktober
16. Juli 12. November
13. August 10. Dezember
17. September

Disco Metropol Telli Aarau
www.oldie-dance-music.ch
info@oldie-dance-music.ch



Telli Apotheke

F. + B. Horlacher, eidg. dipl. Apotheker
Einkaufszentrum Telli, 5004 Aarau, Tel. 062 824 84 64
Fax 062 822 25 46, info@telliapotheke.ch

Kompetente Beratung durch Apotheker/
-innen und dipl. Pharma-Assistentinnen:

- Fragen um Medikamente und Gesundheit
- Reise prophylaxe
- Inkontinenz
- Anmessen von Kompressions- und Stützstrümpfen
- Blutdruckmessen

Umfassendes Arzneimittelangebot

- Allopathie
- natürliche Heilmittel
- Nahrungsergänzungstoffe

Kosmetikprodukte
Vichy • Roc • Widmer

- Vermietung
- Milchpumpen
 - Babywaagen
 - Inhaliergeräte
 - Krücken

Öffnungszeiten: Montag ab 13.30 Uhr, übrige Tage durchgehend
Donnerstag bis 20.00 Uhr, Samstag 08.00 – 17.00 Uhr

Editorial

Wir über uns



Hans Bischofberger
Mitglied des Redaktionsteams

Liebe Tellianerinnen und Tellianer

Ich möchte an dieser Stelle die Mitglieder und Aufgaben der neuen Redaktionsgruppe vorstellen, um Ihnen einen Einblick hinter die Kulissen der Telli-Post zu geben.

Jeweils eine Woche nach Erscheinen der aktuellen Ausgabe trifft sich die Redaktion am Mittwoch um 19.00 Uhr zur Redaktionssitzung. Als erstes wird die druckfrische Nummer besprochen: Was ist gut angekommen, gab es Reaktionen auf Artikel, haben wir etwas vergessen usw. Die Äusserungen werden von Vera Seeberger protokolliert. Dann werden die Aufgaben für die neue Nummer verteilt.

Für die Serie „Geschichte des Bahnhofs Aarau“ ist Walter Hagmann verantwortlich. Im zweiten Halbjahr werden wir in jeder Nummer eine neue Titelgeschichte präsentieren. Die Interviews mit interessanten Persönlichkeiten und NichtraucherInnen aus der Telli werden wahlweise von Béatrice Menzi Hussain, Irène Rösch Zwick, Vera Seeberger oder Robert Wullschleger geschrieben. Der Veranstaltungskalender, der bequem aus der Telli-Post herausgenommen werden kann, um ihn

z.B. an den Kühlschrank zu hängen, wird vom Sekretariat des GZ redigiert und zusammengestellt. Es bleibt noch die Teilnahme und Berichterstattung von Anlässen, u.a. des Quartiervereins. Diese Aufgabe wird wahlweise von den Mitgliedern der Redaktion übernommen.

In der Regel treffen sich Beat Lauterjung, Hans Bischofberger und Philip Moser am zweitletzten Mittwoch des Monats zur Produktionssitzung im GZ. Die von der Redaktion gelieferten Beiträge, Leserbriefe und Inserate werden nun zu einer Nummer zusammengestellt. Der Umfang der Nummer wird bestimmt. Meist sind es 16, in Ausnahmefällen 20 Seiten.

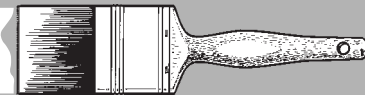
Philip Moser und seine MitarbeiterInnen haben knapp eine Woche Zeit für die Produktion: Texte übernehmen, Fotos bearbeiten, Seiten gestalten und belichten, drucken und ausrüsten heissen die wichtigsten Stationen, bis die fertige Telli-Post geliefert werden kann. Im GZ warten 2060 Exemplare, aufgeteilt in 4 Sektoren, auf die VerträgerInnen Léda-Maria Piller, Diana Latif, Eitan Osepyan und Mirco Michel.

Mit der vorliegenden Ausgabe wird ein neuer Service für die fremdsprachigen MitbewohnerInnen der Telli angeboten. Ein bevorstehender wichtiger Anlass wird genauer umschrieben und in fünf Sprachen übersetzt (englisch, französisch, italienisch, türkisch und serbokroatisch). Als erstes Thema wählen wir „den wichtigsten Tag für alle Aaraue-rinnen und Aaraue“ aus. Lassen Sie sich von der Geschichte dieses Brauches überraschen, der ausser dem Namen so gar nichts mit dem Mai zu tun hat.

Hans Bischofberger
Mitglied des Redaktionsteams

Maler Briner

5000 Aarau, Mühlemattstrasse 91, Tel. 062 824 60 50, Fax 062 824 60 12



Wir malen und tapezieren! Wir sind Profis.

Jaisli-Beck

Jaisli-Beck AG · Bäckerei-Konditorei · Oberdorfstrasse 9 · 5033 Buchs
Telefon 062 836 10 31 · Fax 062 836 10 39 · www.jaisli-beck.ch · mail@jaisli-beck.ch

Wellness-Brot

Ein Plus an Nahrungsfasern!

Eine ausgewogene Ernährung mit Nahrungsfasern fördert Ihre Gesundheit. 100g Faserino-Brot decken ca. 1/3 des Tagesbedarfs an Nahrungsfasern ab.



Filiale Telli Telefon und Fax 062 823 13 30

Filiale Citymarkt Telefon 062 823 28 23 Fax 062 823 28 24

Die Auto-Garage in Ihrer Nähe!

telli garage ag

Tellistrasse 90
Postfach 114
5004 Aarau
Tel. 062 824 40 55
Fax 062 822 57 27

Verkauf · Service · Reparaturen



Telli Fussball-Turnier – für Kurzentschlossene

Datum: Samstag, 4. Juni 2005, ab 13.00 Uhr

Bei zweifelhaftem Wetter gibt das GZ am Samstag zwischen 9.00–11.00 Uhr Auskunft über die Durchführung.

Ausweichdatum:

Samstag, 11. Juni, ab 13.00 Uhr

Ort: Spielfeld vor Block Rüt mattstrasse. Der Spielplan wird allen TeilnehmerInnen rechtzeitig zugestellt.

Kategorien: Kat. 1 bis Jg. 1990,
Kat. 2 Jg. 1989 und älter

Anzahl SpielerInnen: 5 (inkl. Goalie). Mindestens drei davon müssen in der Telli wohnen!

Einsatz: Kat. 1 gratis, Kat. 2 Fr. 10.–

Auskunft und Anmeldung:

bis spätestens Freitag 27. Mai
im Gemeinschaftszentrum Telli,
Postfach 622, 5004 Aarau,
Tel. 062 824 63 44, gztelli@bluewin.ch



Jungtierschau VOK AARAU 28./29. Mai 2005 bei der Gaskugel, Telli Aarau

Samstag, 28. Mai 2005

12.00 - 24.00 Uhr

jederzeit feines vom Grill
ab 18.00 Uhr Risottoplausch
ab 20.00 Uhr Barbetrieb

Sonntag, 29. Mai 2005

9.00 - 17.00 Uhr

jederzeit feines vom Grill

Wir freuen uns auf viele Interessierte, die unsere Jungtiere anschauen wollen.
Ein idealer Sonntagnachmittags-Ausflug!

Verein für Ornithologie und Kleintierzucht
VOK Aarau

Kranke Haustiere? – Frau Dr. Lengweiler hilft gerne

Frau Lengweiler, wer sind hauptsächlich Ihre Patienten?

Es sind vor allem Hunde, Katzen und Nagetiere (Ratten, Meerschweinchen und Mäuse) aus dem Quartier und aus der Region. Kundinnen und Kunden, die ich vom „Hündele“ oder von meiner früheren Stelle her kenne, kommen sogar von Zürich oder Baden in meine Praxis.



Sie sagten am Telefon, Sie haben viel zu tun. Weswegen kommen die Patienten vor allem?

Anfangs Jahr kommen viele Katzen zum Kastrieren oder mit Bissverletzungen (von anderen Katzen). Im Sommer impfe ich die Jungen. Impfungen bei Hunden verteilen sich aufs ganze Jahr, während sie einander eher an

heissen Tagen Verletzungen zufügen. Der neue Pass und Mikrochip für Auslandsferien mit Haustieren wird jetzt oft verlangt. Es gibt aber keine Krankheit, die im Telliquartier häufiger vorkommt. Es ist eher erfreulich, wie wenig Tiere auf der Tellistrasse überfahren werden.

Was gefällt Ihnen besonders an Ihrem Beruf?

Aus Interesse an der Medizin und an den Tieren habe ich den Beruf gelernt. Das Spannende an der Arbeit ist vor allem auch die Beratung von Menschen mit ihren Tieren und der Umgang z.B. mit schwierigen Hunden und Katzen. Zudem analysiere ich gerne, welche Krankheit besteht und weshalb. Impfen nimmt zwar einen recht grossen Teil der Arbeit in meiner Praxis in Anspruch. Ich habe aber auch ein Röntgen und einen Operationssaal, in dem ich z.B. Darm- und Blasenoperationen vornehme. Wenn ein Hund einen Fremdkörper verschluckt und dieser steckenbleibt, kann ich ihn hier operieren. Katzen können Blasensteine haben, die eine Operation nötig machen.

Wie kamen Sie eigentlich zu Ihrer Kleintierpraxis in der Aarauer Telli?

Aufgewachsen bin ich in Niedergösgen. Während der Kanti drehte ich Runden hinter diesem Haus auf der Leichtathletikbahn oder im Hallenbad. Anschliessend studierte ich

Veterinärmedizin in Bern. Als Tierärztin war ich angestellt in Regensdorf und ein Jahr lang in der Tierklinik Entfelden. Als ich vor etwa vier Jahren die Ausschreibung dieser Praxis sah, zögerte ich nicht lange, da ich gerne in diese Region kam. Ideal ist auch, dass ich die Praxis und meine Wohnung im gleichen Haus habe. Meine zwei Katzen sind zuweilen auch in der Praxis unterwegs. Zudem habe ich zwei Chinchillas und einen Hund.

Wie beurteilen Sie die Lage der Praxis ?

Die Bushaltestelle vor dem Haus ist ideal, denn viele Kunden kommen mit dem Bus. sehr viele Leute wissen, dass hier eine Kleintierpraxis ist und müssen in einem Notfall mit ihrem Tier nicht mehr suchen. Hinter dem Haus habe ich genügend Parkplätze für meine Kundschaft. Zudem stört hier das Bellen von Hunden keinen, da der Lärmpegel der Strasse gross ist. Es kommt sogar vor, dass Leute nach dem Einkaufen im Telli in die Praxis kommen um etwas zu fragen oder um Hundefutter zu kaufen. Vielleicht wirkt die Tafel am Haus mit dem roten und blauen Balken drauf.

Ganz herzlichen Dank für unser Gespräch!

*Irène Rösch Zwick,
Mitglied des Redaktionsteams*

Verein
Kinder-Mittagstisch Telli
Postfach | 5004 Aarau



Jubiläums-Aktion

Der Verein Kinder-Mittagstisch Telli feiert dieses Jahr sein 10-jähriges Jubiläum.

Aus diesem Anlass führen wir eine „Jubiläums-Aktion“ durch, die allen Familien, Alleinerziehenden, Väter, Mütter, renovationsgeplagten Anwohnern der Delfterstrasse erlaubt, ihre Kinder (Kindergarten und Primarschule, Oberstufe auf Anfrage) besonders günstig über Mittag betreuen und verpflegen zu lassen.

Ab sofort bis zum Ende dieses Schuljahres (Jan.– Juli '05) gelten für alle folgende Preise:

Betreuung mit Mittagessen (11.00–13.30 Uhr) für das

1. Kind	CHF 8.–
2. Kind	CHF 6.50
3. und jedes weitere Kind pro Familie	kostenlos

Für die zusätzliche Betreuung ohne Mittagessen (10.00–12.00 und 13.30–15.15 Uhr) gilt weiterhin der Preis von CHF 5.– pro Lektion (ohne Reduktion).

Bitte wenden Sie sich für weiteren Informationen an die folgende Rufnummer:

079 332 55 67 (Pit Sonnenfeld oder E-Mail: peter.sonnenfeld@bluewin.ch oder Anmeldeformulare herunterladen unter: www.aarau-telli.ch „Diverse Telli-Vereine“ Mittagstisch).

Probieren und nutzen Sie unser Angebot, wir wünschen Ihren Kindern schon jetzt „En Guete!“

VERANSTALTUNGEN

JUNI

Wann	Zeit	Was	Wo
Do 02.06.	20.30	Jazz@Foyer feat. Tomas Sauter Quartet	KiFF, Foyer
Fr 03.06.	22.00	Jur-Recors presents: Deluxe	KiFF, Silo
Sa 04.06.	13.00	Telli Fussball Turnier	Fussballfeld vor Rütmatstrasse
Sa 04.06.	22.00	Homesound: Hip Hop	KiFF, Silo
Mo 06.06.	09.30 – 10.30	Pro Senectute: Gitarre-Fortsetzungskurs, Frau V. Bischof	GZ Telli
Di 07.06.	19.30 – 21.30	SHG Aengste, I. Zimmermann 062 822 37 96	GZ Telli
Mi 08.06.	14.00 – 18.00	Disco ab 14 Jahre „Qikas“ mit Gyldana, Blerta, Meta, Emi	GZ Telli, Disco Metropol
Do 09.06.	09.00 – 11.00	Quartierkaffi	Trefflokal, Delfterstr. 36/37
Do 09.06.	20.30	Salsa@Foyer Salsa Disco mit den DJs Dario, Luca & José	KiFF, Foyer
Sa 11.06.	13.00	Verschiebungsdatum Telli Fussball Turnier	Fussballfeld vor Rütmatstrasse
So 12.06.	14.00	Disco ab 14 Jahre Luca, Valon, Steven, Christian, Albulen	GZ Telli, Disco Metropol
Mi 15.06.	14.00 – 17.00	Spiel- und Spassnachmittag, Pfadi Aarau Katja 827 32 80	Trefflokal, Delfterstr. 36/37
Do 16.06.	09.45	Ausflug der SeniorInnen (Siehe Programm)	GZ Telli
Do 16.06.	20.00	Plauschabend	Trefflokal, Delfterstr. 36/37
Fr 17.06.	22.00	Skalender.ch presents: Ska, Punk & Rock'n'Roll	KiFF, Silo
Sa 18.06.	22.00	Riverside Break Beat/Electro/Breaks/Big Beat	KiFF, Silo
Sa 18.06.	21.00 – 24.00	Oldies Disco	GZ Telli, Disco Metropol
Mi 22.06.	14.00 – 18.00	Disco ab 12-16 Jahre „Players“ mit Alket, Lumturi, Stefan, Albert	GZ Telli, Disco Metropol
Do 23.06.	09.00 – 11.00	Quartierkaffi	Trefflokal, Delfterstr. 36/37
Do 23.06.	20.30	Salsa@Foyer Salsa Disco mit den DJs Dario, Luca & José	KiFF, Foyer
Fr 24.06.	20.30	Therevelation.ch Gothic/Wave/Industrial Rock/EBM	KiFF, Silo
Sa 25.06.	22.00	Club Hardware Drum'n'Bass	KiFF, Silo
Mo 20.06.	09.30 – 10.30	Pro Senectute: Gitarre-Fortsetzungskurs. Frau V. Bischof	GZ Telli

Mi	22.06.	10.00	Mütter-/Väterberatung	GZ Telli
Fr	24.06.	09.00 – 10.30	Meditatives Kreistanzen R.Wittwer 062 822 15 67	GZ Telli
So	26.06.	14.00	Disco ab 14 Jahre Luca, Valon, Steven, Christian, Albulen	GZ Telli, Disco Metropol
Di	28.06.	15.00 – 17.00	Treff für Frauen und Kinder F. Meier 062 823 56 32	Trefflokal, Delfterstr. 36/37
Do	30.06.	16.00 – 17.30	Krabbelgruppe Telli (0–3jährig) L.Knobloch 076 49 55 083	GZ Telli

Regelmässige Veranstaltungen

Mo – Fr	12.00 – 13.30	Kindermittagstisch	GZ Telli, Hobbyküche
Mo	20.00 – 21.30	Englisch, Denis Feltoe 062 824 25 86	GZ Telli
Di	14.30 – 15.30	Pro Senectute: Turnen für Ältere, Frau K. Wittwer	GZ Telli
Di	14.30 – 16.30	Kegelgruppe Senioren	GZ Telli
Mi	08.00 – 09.30	Pro Senectute: Englisch für Fortgeschrittene B.Varghese	GZ Telli
Mi	09.00 – 12.00	Ideen-Werkstatt für Stellenlose R. Müller 062 827 41 36	GZ Telli
Mi	15.15 – 16.15	Männerturnen für Senioren, Pro Senectute, Pfr. Waldmeier	Tellischulhaus
Mi	20.15	Tellichor, Lilian Gasser 062 822 59 72	GZ Telli
Do	18.00 – 19.30	Yoga-Kurs für Anfänger Renato Uebersax 062 822 00 54	GZ Telli, Saal
Fr	19.00 – 22.00	Jassgruppe (ohne Geldeinsatz)	GZ Telli

Kudi's Zweirad-Shop

im Telli-Zentrum Aarau

062 822 95 85

Velos · Töffli · Roller · Lambretta

preiswerte
OCCASIONEN



grosse AUSWAHL

sorgfältige
REPARATUREN

günstige
DAMEN-, HERREN-
und KINDERVELOS

Öffnungszeiten: Montag geschlossen
Di - Fr 9.00 - 12.00 Uhr + 13.30 - 18.30 Uhr
Samstag 9.00 - 16.00 Uhr durchgehend geöffnet

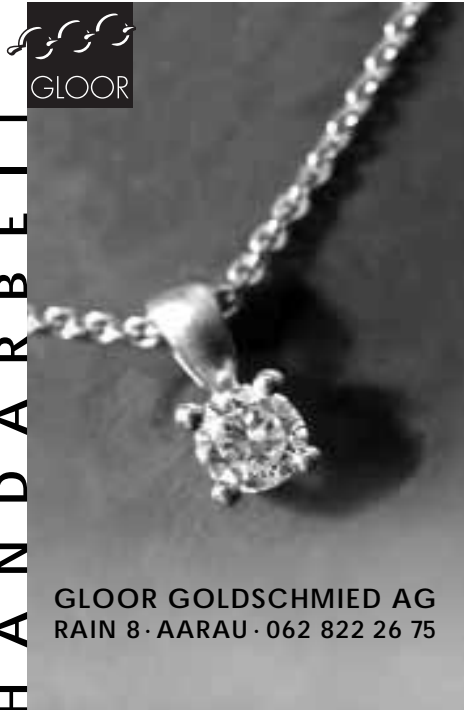


service
qualität
kundennähe

telli optik

höchst optik ag - aarau - buchs - oftringen

brillen+kontaktlinsen höchstpersönlich
im telli einkaufszentrum 062 824 1975



GLOOR

H
A
N
D
A
R
B
E
I
T

GLOOR GOLDSCHMIED AG
RAIN 8 · AARAU · 062 822 26 75

Gemeinschaftszentrum Telli | Tel. 062 824 63 44 | info@gztelli.ch
 Sekretariatsöffnungszeiten: Montags bleibt das Büro geschlossen
 Dienstag–Freitag 14.00–18.00 Uhr | Samstag 09.00–11.00 Uhr



Senioren-Tanznachmittag

Rauchende Colts?

Nein, aber rauchende Sohlen! Die gab's wirklich – und zwar beim Senioren-Treff im GZ. Der Tanz-Nachmittag – mit Tanzlehrer, versteht sich – ja, der hatte es in sich. Auch die anwesenden Herren gaben ihr Bestes. Soviel Spass gab's schon lange nicht mehr! Wie wäre es mit einer Wiederholung?

*Vera Seeberger,
Mitglied des Redaktionsteams*



Ausflug der Seniorinnen und Senioren

Der diesjährige Tagesausflug findet statt am:
Donnerstag, 16. Juni 2005

Besammlung um 9.45 Uhr vor dem GZ.
 Wir fahren mit dem Bus nach Biel und ab Altreu zurück nach Aarau. Ab Biel bis Altreu geniessen wir eine Schifffahrt auf der Aare.
 Unkosten: CHF 50.–
 (inbegriffen sind: Reise und Mittagessen)
 Mittagessen auf dem Schiff.

Es stehen 2 Menus zur Auswahl:

1. Fisch mit Beilagen, Dessert
2. Fleisch (Pouletbrüstli) mit Beilagen, Dessert

**Anmeldung: Bis spätestens Freitag,
 10.6.2005 an das GZ Tel. 062 824 63 44.**



**Die neusten Quartiers-
nachrichten
finden Sie in
dieser druckfrischen
Telli-Post.**

Tellistrasse 114 · 5000 Aarau · Tel. 062 824 25 29 · www.marc-jean.ch



„allons-y Telli!“ | Girixweg 12 | Postfach | 5004 Aarau

Tel. 062 823 56 30 | Fax 062 823 56 31 | Handy 079 616 61 58 | leitung.telli@bluewin.ch

Büro: Dienstag–Freitag

Rauchstopp-Wettbewerb 5000 Franken zu gewinnen

Sie wissen um die bedeutenden gesundheitlichen Schädigungen, die Ihr Rauchen verursacht. Sie tragen sich mit dem Gedanken, Ihr Rauchen aufzugeben. „Wo ein Wille ist, ist ein Weg!“. Der Ausstieg ist tatsächlich kein Spaziergang, aber mit entschlossener Anstrengung zu schaffen. Der feste Wille, mit dem Rauchen aufzuhören, lohnt sich jetzt: Sie können auswählen zwischen dem Alleingang oder dem Aufhörwettbewerb mit dem Preisgeld von 5000 Franken. Der Frühling als Zeichen des Neubeginns lädt Sie richtig ein, aus dieser sehr schädlichen Abhängigkeit auszubrechen. Wir wünschen Ihnen viel Erfolg auf Ihrem Weg zum Ausstieg.

Ein Rauchstopp lohnt sich auch nach 50 Raucherjahren, weil das Risiko, an einem typischen Raucherleiden zu erkranken, erstaunlich schnell abnimmt. So sinkt beispielsweise das Risiko eines Herzinfarkts schon am Tag nach dem Rauchstopp und ist nach zwei

Jahren beinahe auf dem Niveau eines Nichtrauchers.

Agenda Telli

**Samstag, 29. Mai 2005, von 10–14 Uhr
Stand „Rauchstopp“
beim COOP im Einkaufszentrum**

- Infos
- Wettbewerb
- Glücksrad
- Umfrage „Telli-Mall rauchfrei?“

Füllen Sie die Wettbewerbskarte für den Rauchstopp bis am 5. Juli 2005 aus. Weitere Exemplare im Gemeinschaftszentrum oder beim Stand „Rauchstopp“.

Weitere Auskunft zum Thema „Nichtrauchen“ bei: „Aarau eusi gsund Stadt“
Telefon 062 822 32 61 oder unter
info@aaraeusigsundstadt.ch

FINOCCHIARO NATALE

Delfterstrasse Süd 10
5004 Aarau

Tel. 062 822 34 06

Fax 062 822 34 66

info@finocchiaro.ch

www.finocchiaro.ch



Parkett
Spannteppiche
PVC-Bodenbeläge

„allons-y Telli!“ | Postfach | 5004 Aarau
 Tel. 062 823 56 30 | Fax 062 823 56 31 | Handy 079 616 61 58 | leitung.telli@bluewin.ch
 Büro: Dienstag–Freitag



Nichtraucher-Porträt



Alice Wey, Aarau

Wie lange und wie viel haben Sie geraucht?

Seit mehr als 50 Jahren habe ich geraucht und mich dabei gesteigert, sodass ich zum Schluss 1 bis 1½ Päckli rauchte.

Wie haben Sie aufgehört?

Die Idee war schon lange vorhanden, jedoch der Wille war schwach. Dann aber, nach etlichen, schweren Erkrankungen riet auch mein Arzt dazu. Und so hörte ich eines Morgens ganz abrupt auf, und zwar im Juni 2004.

Wie waren die Erfahrungen danach?

Meiner Gesundheit zuliebe halte ich seitdem eisern durch, aber der „Gluscht“ ist immer noch da. Nur geht es mir ohne Rauchen viel besser und das Resultat möchte ich mir erhalten.

Haben Sie es ohne Hilfe (Kaugummi, Nikotinplasterli etc.) geschafft?

Ja, und ich muss sagen, darauf bin ich stolz.

Was würden Sie anderen als persönlichen Tipp mitgeben?

Wenn man es mal geschafft hat, aufzuhören, sollte man unbedingt dabei bleiben – der Gesundheit zuliebe.

Danke, liebe Frau Wey, für die Auskünfte und weiterhin alles Gute.

Vera Seeberger,

Mitglied des Redaktionsteams

Melden Sie Ihre Erfolgsgeschichte an das GZ Telli, Postfach 622, 5004 Aarau

Mail: gztelli@bluewin.ch, Tel 062 824 63 44



Rita Lutz-Hürliemann und
 Chantal Schwarz-Tschiri

Rüt mattstrasse 7
 5004 Aarau

Tel. 062 822 44 40

Das Wandern ist der Kinder Lust ...



Ein Höhepunkt des Projektes „Bewegung“ an der Primarschule Telli war die Sternwanderung mit ca. 200 Schülern und Kindergärtnerinnen. Bei angenehmen Temperaturen wanderten die Mädchen und Buben unterschiedlich lange bis zum gemeinsamen Ziel, dem Grillplatz auf der Hochwacht. Mit grossem Hunger scharten sich Kinder und Erwachsene um die Feuerstellen und freuten sich auf die feinen Würste. Die Gelegenheit, einander näher kennenzulernen, wurde von vielen rege genutzt. Die Kinder spielten Fangis und er-

kundeten den Wald, man sah rundum fröhliche und aufgestellte Gesichter.

Kommentare von Kindern: „Besonders gefallen hat mir, dass ich alle meine Freunde am Feuer wieder traf.“ „Meine Wurst schmeckte prima.“ Und eine stolze Kindergärtnerin meinte: „wir sind mega weit gewandert!“

*Irène Rösch Zwick
Mitglied des Redaktionsteams*



Damen- und Herren-Coiffure



**coiffure
fischer**

Kleindöttingen
056 245 10 62

Einkaufszentrum Telli 062 822 17 70



Aare Touring Garage AG Buchs/Aarau

Steinachermatt 1 · 5033 Buchs/Aarau
Telefon 062 834 44 88 · Fax 062 834 44 89
www.aare-touring.ch

RENAULT

Permanente Occasions-Ausstellung



5033 Buchs, Vertriebszentrale der Aargauer Renault Vertretungen

Chäs-Wali



Flückiger & Schaffer
Sonnmatweg 2
5000 Aarau
Tel. 062 822 35 47
Fax 062 822 11 51
chaes-wali@bluewin.ch

... ihr Quartierladen im
Scheibenschachen Aarau.

- Volg-Lebensmittelsortiment
- Käsespezialgeschäft mit über 100 Sorten im Offenverkauf
- Früchte und Gemüse
- Käse-/Fleischplatten

P vor dem Haus

IMPRESSUM

Herausgeber: Quartierverein Telli und Gemeinschaftszentrum Telli, Aarau

Redaktionsteam: Hans Bischofberger, Gordana Drussel, Walter Hagmann, Beat Lauterjung, Béatrice Menzi, Philip Moser, Irène Rösch Zwick, Vera Seeberger, Robert Wullschleger

Anschrift: Redaktion Telli-Post, Postfach 543, 5004 Aarau, Mail: info@gztelli.ch

Inseratenverwaltung, Layout und Druck: marc-jean GmbH, Druckerei+Werbeatelier, Tellistr. 114, 5000 Aarau, www.marc-jean.ch
Tel. 062 824 25 29, info@marc-jean.ch

Erscheinungsweise: 10x jährlich, am letzten Mittwoch des Vormonats, Dez./Jan. + Juli/Aug. als Doppelnummern

Redaktionsschluss: am 15. des Vormonats
Auflage: 2'600 Exemplare

Wird kostenlos an alle Haushalte und Geschäfte inklusive Postfächer des Telli-Quartiers abgegeben.

Quartierverein Telli
Postfach 543 | 5004 Aarau
www.arau-telli.ch



Erinnerung – Mitgliederbeitrag 2005

Haben Sie Ihren Mitgliederbeitrag 2005 für den Quartierverein Telli bereits bezahlt?

Sollte Ihnen die Begleichung der Rechnung entgangen sein, bitten wir Sie, beiliegenden Einzahlungsschein zu benutzen.

Für Ihren Beitrag danken wir Ihnen bereits zum Voraus ganz herzlich und freuen uns, Sie persönlich an einer unseren Aktivitäten begrüßen zu können.

Mitgliederbeiträge:

Einzelmitglieder	Fr. 10.00
Ehepaare/Familien	Fr. 15.00
Juristische Personen	Fr. 50.00
Gönner	Fr. 100.00

Einzahlung auf NAB, 5004 Aarau (50-1083-6) zugunsten von Quartierverein Telli, Konto Nr. 440212-71.

Bernhard Kappeler, Kassier

Leserbrief

Wie entsorge ich eine leere Weinflasche?

Eben nicht so, wie Sie denken!

Normal handelnde Personen entsorgen ihre leeren Weinflaschen in einem Altglas-Container. In der Telli findet man ja solche.

Im Block C an der Delfterstrasse – Eingang 33/34/35? – wohnt allerdings ein anormaler Mensch welcher sich eine eigene und wesentlich bequemere Entsorgungsmethode ausgedacht hat und auch anwendet. So ca. alle 2 Wochen, meistens zwischen 22–24 Uhr, fliegt dann eine solche Flasche vom hinteren

Balkon auf die Wiese. In der Folge ist es dann so, dass es natürlich die Aufgabe des Abwartes ist, diese „Flaschenpost“ zu entsorgen.

Unter dem Deckmantel der absoluten Anonymität verbirgt sich in einer Wohnung in der Tat eine blöde, rücksichtslose und unanständige Person.

Ein Ratschlag an den Liebhaber des PINOT NOIR: das nächste Mal aber nicht mehr so!

Hans Keller

NEUER STANDORT



VOLVO

for life

**Aarauer
Automobile AG**

062 836 90 70 - www.aarauerauto.ch